

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Christus

Liszt, Franz

Leipzig, [1901]

4. Hirtenspiel an der Krippe

[urn:nbn:de:bsz:31-83284](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-83284)

Pulchrum fortiter fac ut
portem
Den Schönen, Starken lass mich tragen,
Qui nascendo vicit mortem,
Der durch seine Geburt besiegte den
Tod,
Volens vitam tradere.
Willig das Leben opfernd.

11. Fac me tecum satiari,
Lass mich mit dir mich sättigen,
Nato tuo inebriari,
Durch deinen Sohn mich berauschen,
Stans inter tripudia;
Stehend in der Engel Reihen.
Inflammatum et accensus,
Hochentflammt und entzündet
Obstupescit omnis sensus
Sind in Staunen befangen alle Sinne
Tali de commercio.
Ob solcher Gemeinschaft.
12. Fac me nato custodiri,
Lasse mich von deinem Sohne behütet,
Verbo Dei praemuniri,
Von dem Worte Gottes beschirmt
Conservari gratia
Und bewahrt werden durch die Gnade.
Quando corpus morietur,
Wenn der Körper sterben wird
Fac, ut animae donetur
Mache, dass der Seele gegeben wird
Tui nati visio.
Deines Sohnes Anblick.

(Verfasser unbekannt.)

Ihn in meinem Arm zu wiegen,
Der, den Tod uns zu besiegen,
Willig ging des Lebens baar.

Lass mich satt dem Anblick
lauschen,
Mich an deinem Sohn berauschen
In dem Kreis der Engelreih'n;
Hochentflammt von solcher Minne,
Sind voll Staunens alle Sinne
Ob solch' himmlischem Verein.

Gieb, dass mich dein Sohn bewache,
Gottes Wort zum Schild mir mache,
Seine Gnade mir verleihe;
Und, zerbricht des Leibes Hölle,
Dass im Anschau'n meine Seele
Deines Sohnes selig sei!

(Übersetzung von K. Eitner.)

No. 4. Hirtenspiel an der Krippe.

Pastorale für Orchester. (Siehe Anhang S. 28.)

No. 5. Die heiligen drei Könige.

Marsch für Orchester.

Der zweiten Abteilung des Marsches sind folgende erläuternden
Worte vorangesetzt:

„Et ecce stella, quam viderant | „Und siehe, der Stern, den sie
in Oriente, antecedebat eos, usque | im Morgenlande gesehen hatten,